

# newsletter

---

décembre 2013, N° 4

## Editorial

On a déjà mentionné l'importance des élections parlementaires européennes, anticipées en mai 2014, dans le numéro précédent du bulletin. Le débat public sur les programmes et les candidates est moins évident. Toutefois, les partis de droite et les mouvements anti-européens collaborent, car leur campagne est déjà ouverte. Ce serait désastreux que le parlement, doté de pouvoirs dans le contexte de l'intégration européenne, soit un « groupe parlementaire » qui s'oppose à l'Europe et à la migration. Il faut s'adresser à cette situation dans le contexte des initiatives éducationnelles.

Le Président de la Commission européenne, José Manuel Barroso, nous a mis en garde surtout de ne pas regarder l'Europe comme projet uniquement économique. L'Europe est construite sur ses valeurs communes. En outre, les églises ont initié des activités dans le but de faire appel à une Europe démocratique, juste, sociale et participative. Ce n'est pas souhaitable que nous reprenions les rêves de la souveraineté nationale. Il faut plutôt que nous nous efforcions à développer une Europe commune, fondée sur la solidarité, la tolérance et le respect.

Dans ce contexte, les projets éducatifs présentés dans ce bulletin sont essentiels. L'Europe démocratique a besoin des citoyens actifs qui s'engagent à la participation active ainsi qu'à la promotion des valeurs communes. Dans le contexte scolaire et dans la formation des adultes, c'est essentiel que les formateurs soient sérieux et responsables. De plus nous attendons un dialogue approfondi qui comporte un débat sur des points de vue religieux et non religieux. L'IV et l'ICCS sont prêts à participer à toute initiative qui promeut la détermination *de présenter la justification de l'Europe, car elle nous concerne.*

Que nos lecteurs puissent se reposer à la fin d'une année bien chargée :  
avec tous nos vœux pour l'année 2014.

Dr Tania ap Sïon et Dr Peter Schreiner (ICCS)  
Dr Gerhard Pfeiffer et Dr Wim Kuiper (IV)

## Informations IV and ICCS

### IV: Les réunions du Conseil de Direction 13/14 juin 2013 (Soesterberg) et 19/20 septembre 2013 (Hannover)

Lors de toute réunion du Conseil on se penche sur les comptes et la situation financière. On privilégie la communication avec les organisations membres, le contact avec des nouveaux membres éventuels, l'évaluation et la planification des événements et des séminaires, le développement des projets déjà entrepris et des rapports sur les organisations partenaires ainsi que la collaboration des membres du conseil.

La réunion de juin était orientée vers la préparation de la Conférence du CoGREE, qui s'est tenue en novembre, en même temps que l'Assemblée Générale. La participation de Dr Peter Schreiner (ICCS) était importante - en outre d'autres projets sont organisés en collaboration avec l'ICCS. Parmi les invités au Conseil de Direction, Dr Izabela Gáal représentait l'Association des Enseignants de l'Église Réformée hongroise en vue de participer à la préparation de l'Assemblée Générale en 2014.

La participation de l'association au projet "500 Ecoles Protestantes célèbrent 500 ans de Réforme au niveau mondial" entame la demande et la gestion des subventions pour assurer le développement. Le Conseil est responsable de la gestion assidue et responsable du budget. En outre on fait des contacts au delà de nos intérêts actuels, par exemple au Royaume Uni et dans les pays africains. En septembre nous étions ravis d'accueillir le Directeur du département de l'éducation du bureau de l'église évangélique d'Allemagne, Madame Sandler Koschel. Le conseil a mandaté le secrétaire comme coordinateur du projet de la part de l'IV. Le mandat est une autorisation formelle.

### IV: Assemblée générale les 21/22 novembre Soesterberg (Pays Bas)

En 2013, l'Assemblée générale s'est tenue à l'hôtel « Kontakt der Kontinenten », qui était construit pour un ordre missionnaire. La conférence s'y est également tenue. Plusieurs aspects du programme « La Religion à l'école en Europe laïque ? » était partagés avec le CoGREE (voir rapport attaché).

Le Président de l'IV, Dr Wim Kuiper, qui a accueilli les participants, s'est également exprimé de la part du Besturenraad dont il est Président. Suite à un dîner festif, les délégués et les invités ont assisté à une présentation sur le système éducatif et le rôle significatif des écoles chrétiennes aux Pays Bas.

Le programme du matin était dédié au thème principal, c'est-à-dire "La Religion et le pastoral dans les écoles", le thème également de l'année dernière. Les experts du Pastoral, du centre de formation professionnelle de Alfa Collège, étaient invités à animer un atelier sur « le Pastoral dans les écoles. » En outre il y avait une exposition associée. Ensuite le Professeur James Kennedy (Université d'Amsterdam) a donné une conférence clé sur « Le rôle de la religion dans la sphère publique et l'éducation Chrétienne - tendances et défis. »

En ce qui concerne le travail officiel de l'Assemblée Générale, les délégués ont adopté le budget et les rapports du Conseil d'Administration. On a noté une révision de la constitution concernant la durée des mandats des membres du Conseil. Bernard Knobel était réélu comme trésorier et Dr Gérard Pfeiffer en tant que secrétaire pour un mandat de quatre ans.

## IV: Activités proposées pour 2014

### *IV-Assemblée Générale 2014*

Les deux organisations membres hongroises de l'IV, l'Association des Enseignants réformés (ORTE) et l'Association des enseignants du Martin-Luther Bund (MLST), accueilleront l'AG en 2014. Le rassemblement se tiendra dans « la ville traditionnelle des écoles » de Pápa, en Hongrie occidentale. Dans la ville se situent un centre de l'éducation de l'église. Le centre accueillera l'Assemblée générale en 2014. Les départements de l'éducation des deux églises se situent à Pápa. L'Assemblée Générale se tiendra en novembre.

## ICCS: Activités prévues pour l'année 2014

### *Réunion des Correspondants de l'ICCS*

Les membres du réseau de correspondants nationaux sont invités à une consultation à Klingenthal, près de Strasbourg les 28-30 avril 2014. Le but de la réunion sera le développement et l'examen des questions concernant l'école et l'église. Les questions seront à débattre dans le contexte local dans le but du développement de notre travail commun à l'avenir. Les méthodes de coopération des correspondants et du conseil sont à examiner. En préparant la consultation les correspondants auront à remplir un questionnaire dans le but d'une analyse plus systématique de la situation. Le réseau rassemble 40 correspondants qui viennent des pays européens.

### *Colloque à Klingenthal*

Le sixième colloque de l'ICCS et du CoGree est prévu pour les 6-10 octobre 2014. On discutera des développements actuels de l'éducation, le dialogue interculturel au Conseil de l'Europe et des développements nationaux concernant la religion et l'éducation. Le programme sera disponible au printemps de 2014. On peut réserver à [iccs@comenius.de](mailto:iccs@comenius.de)

## La formation continue au Liban

La première semaine de septembre, un cours de formation continue, destinée aux enseignants de l'éducation à la religion de l'église rum-orthodox, s'est tenu à Balamand/Liban. Trente invités étaient accueillis par la faculté de théologie de l'Université de Balamand ; parmi eux des enseignants et des prêtres (mais, compte tenu de la situation difficile, les participants venus de Damas étaient peu nombreux). A côté de l'évêque Ghattas Hazim, l'abbé du Monastère de Balamand, des représentants de plusieurs facultés ont accepté la responsabilité du séminaire : Abouna Bassam Nassif (théologie), Nayla Nahas (psychologie) et Imad Rubeiz (éducation). La seule intervenante Protestante était Petra Hilger (Institut pédagogique-théologique - institut PTI de Marburg/Allemagne). Elle travaillait avec les participants en présentant des exemples pratiques de la formation. Le thème du rassemblement était la "théophanie", le baptême de Jésus. Après la prière matinale un intervenant, venu du contexte libanais, a présenté la tranche d'âge pour la journée, l'enfance et l'adolescence. Lors de la prochaine session il y avait un débat sur les implications et les conséquences de l'âge des élèves. Enfin on a discuté l'enseignement approprié. Il y avait des ateliers (théâtre, les clips vidéo, l'utilisation des tableaux/textes par rapport à la théophanie etc.). L'après midi a vu l'engagement actif de tous les participants à la facilitation de l'utilisation constructive des nouvelles méthodes.

Il existe un partenariat officiel de l'église Protestante de Kurhessen-Waldeck et le »Rum-Orthodox Patriarcat d'Antioch et l'Est. « La tradition antiochène (Actes 11:26) est le socle de l'église avec des liens directs aux apôtres Pierre et Paul. Dans le contexte de ce partenariat et en vue

de donner suite à la coopération positive et mutuelle, la directrice des études était invitée à la conférence au Liban.

(Petra Hilger, maître des conférences, Institut Pédagogique-Théologique PTI Marburg)

### IV & ICCS: Projet: 500 Ecoles Protestantes du monde entier célèbrent 500 années de la Réforme (2012-2017)



Un projet initié par le département de l'éducation du bureau de l'Église évangélique en Allemagne et la faculté d'Education de l'université de Bamberg (Prof Scheunpflug) promeut l'interconnexion des réseaux des écoles Protestantes. Le projet prend comme cible le travail des écoles sur des questions de la Réforme et des activités diverses pour le jubilé du cinquième centenaire.

Dr Gerhard Pfeiffer, (secrétaire de l'IV) et Dr Peter Schreiner, (pour l'ICCS et l'Institut Comenius) sont membres du groupe de direction. Un site web ([www.schools500reformation.net](http://www.schools500reformation.net)) facilite les activités et les liens entre les écoles participantes, ainsi que

l'échange des informations sur les activités, les événements et les matériels. A la mi-décembre 2013, plus de 50 écoles et organisations de soutien se sont déjà inscrites. Le thème de l'année est: « Redécouvrir nos racines dans la Réforme au niveau mondial. »

### IV: AEED-Assemblée des délégués les 8-10 novembre 2013 à Mainz

« La religion Protestante dans le sud-ouest : c'était le gros titre d'un rapport de Thomas Niederberger qui est membre du conseil ecclésiastique au Palatinat. Le rapport concernant l'éducation Protestante à la religion au Palatinat et du Saar était présenté au début de la conférence de l'Association Protestante des enseignants et des formateurs (AEED). Le rapport mentionne les différences importantes des régions de la campagne et des cités, bien que la situation de l'éducation à la religion soit stable selon Niederberger. La situation de l'enseignement à la religion en Saxe est également solide, mais à un autre niveau, selon le Commissaire pour l'Education de la commission de l'AEED. Le tiers des jeunes (à peu près) font des cours sur la religion, dont 50% ne sont pas membres d'une église. D'après la commission, les méthodologies déjà en place sont bien adaptées. La conférence a considéré la protection des jeunes dans les médias. Thomas Salzmann, (de la Commission d'étude fédérale sur les médias nuisibles pour les mineurs) a donné un rapport. Le Directeur de l'Institut Comenius, Volker Elsenbast, et le secrétaire de l'IV, Dr Gerhard Pfeiffer, étaient invités à présenter des rapports sur leurs institutions et leur travail.

### IV: ORTE-Conférence à Nagvárad/Oradea (Roumanie), 13–15 septembre 2013

La réunion annuelle de l'Association Réformée des enseignants hongrois (ORTE) s'est tenue en Transylvanie - une région dont de nombreux habitants sont hongrois. L'accueil était assuré par l'université chrétienne de Partium in Grosswardein/Nagyvárad/Oradea, fondée par l'église Réformée. Le programme de la conférence a compris une familiarisation à la belle ville et aux villages hongrois traditionnels au bord du fleuve Ér(ler), avec ses églises anciennes et sa culture particulière. Il y avait des Présentations sur le travail des organisations de jeunesse dans les écoles et les paroisses de la tradition hongroise-réformée (des deux cotés de la frontière.) Les aspects pédagogique du rassemblement étaient définies par ces présentations. Le thème principal, par rapport à la politique scolaire, était l'introduction d'un systèmes de "chambres" qui est obligatoire pour les enseignants de l'état en Hongrie. ORTE sera représen-

tante des enseignants des écoles de l'église - à la demande de l'église Réformée - à coté de ce nouveau système. Dr. Bálint Korsós (Debrecen) était re-élu président.

Le secrétaire de l'IV exprima sa gratitude d'être invité et souligna la nécessité de la collaboration européenne, en particulier compte tenu de certaines observations critiques.

#### IV: Séminaire de l'Association Européenne pour l'Education et la Science (EBB)

Le 14ème séminaire de l'Association européenne pour l'éducation et la science (EBB) avait lieu en octobre à l'école normale à Ortenburg (Allemagne). Rita Révész y a assisté de la part du conseil de l'IV. Comme thème, on a choisi « L'Europe à ses frontières ? Perspectives et Crise – les Conséquences pour l'éducation. » Un groupe divers et international s'est rassemblé et des participants de l'Ukraine, de la Roumanie, de l'Hongrie, de l'Autriche, d'Allemagne et le Luxembourg étaient accueillis. Les deux premiers journées du séminaire ont vu des interventions clés sur la crise en Europe, par exemple la migration, la croissance des différences financières et culturelles et la forteresse Europe, compte tenu de Lampedusa. Deux exemples de la pratique actuelle comportaient des perspectives soutenables. D'abord on s'adressait au projet ELICIT (l'Education européenne à l'alphabétisme et à la citoyenneté). Le projet est destiné aux fournisseurs et aux enseignants pour promouvoir la conscience d'appartenir à une culture européenne commune et aux valeurs collectives. En outre il y avait une présentation sur la coopération des écoles danoises et allemandes. Le dernier jour a vu une présentation sur le *gymnasium* (lycée) (ancien k. u. k. allemand fondé il y a 110 ans) à Budweis (České Budějovice) ainsi que l'évaluation de la conférence. (Rita Révész)

## CoGREE et ses organisations membres

---



### Nouvelle Secrétaire du CoGREE et réunion du groupe de direction du CoGREE

Le groupe de direction du CoGREE s'est réuni à Soesterberg, Pays Bas en juin 2013. Nous avons chaleureusement accueilli Lesley Prior qui est la nouvelle secrétaire du CoGREE. Lesley est enseignante avec beaucoup d'expérience de l'éducation à la religion et formatrice des professeurs. En particulier, elle s'intéresse au développement du sujet dans la diversité contextuelle de l'Europe. Depuis 2009 elle est maîtresse de conférences (à temps partiel) à l'Université de Roehampton. Pendant neuf ans elle travaillait à l'institut de l'éducation à l'Université de Londres. Elle était consultante pour l'éducation à la religion à Hounslow 1992-2010. Elle s'implique au soutien du sujet dans plusieurs contextes à Londres et ailleurs. Au Royaume Uni, Lesley est membre du groupe de travail Shap (*Shap Working Party*) sur les Religions et l'éducation. De plus elle est présidente de l'Association nationale des Conciles de conseil sur l'éducation à la religion (NASACRE). Elle représente l'Angleterre à l'exécutif et au conseil du Forum européen des enseignants de l'éducation à la religion (EFTRE), dont elle est Présidente depuis 2013. Le groupe de Direction se félicite de la participation d'une nouvelle secrétaire professionnelle qui reprend le relai d'Elza Kuyk. La réunion s'est adressée à la préparation de la Conférence qui s'est tenue en novembre (*voir infra*).

### CoGREE Conférence sur "Religion dans l'École en Europe sécularisée ?" (laïque)

La conférence "Religion dans l'école en Europe laïque? Les recherches et les perspectives, la politique et la pratique, » du Réseau de Coordination pour la religion et l'éducation en Europe (CoGREE) s'est tenue du 20 au 22 novembre 2013 à Soesterberg, Pays Bas. La conférence était entreprise en partenariat avec le Besturenraad, l'organisation pour les écoles Chrétiennes

au Pays Bas, la faculté protestante de l'Université d'Amsterdam et Groningen et la faculté de théologie de l'Université libre d'Amsterdam. Les conférences clés étaient données par :

le Professeur Ben Vermeulen, membre du Conseil d'Etat des Pays Bas. Il a discuté les cadres juridiques qui s'appliquent à la religion à l'école.

Dr Rebecca Nye a pris la parole pour présenter un projet de recherche sur l'éducation à la religion et sur le développement spirituel dans une école primaire en Angleterre.

Kaarina Lyhykainen, membre du conseil de direction de l'ICCS, a proposé un atelier sur « La formation Orthodoxe à la religion dans les pays européens » et sur l'affaire Lautsi à la cour européenne des droits de l'homme (avec Ben Vermeulen), alors que Dr Peter Schreiner a proposé un atelier sur « La Religion dans le contexte de l'eupéanisation de l'éducation. »

D'autres ateliers étaient organisés sur les écoles Pilgrim (pèlerin) (Dr Hans Hisch et Guido de Bruin), sur les rituels à l'école (Dr Harmjan Dam), et sur l'éducation à la religion en Pologne (Prof Elzbieta Osewska).

La méthode "Godly Play" était présenté par Dr Rebecca Nye alors que la responsabilité de l'école pour la formation spirituelle de l'enfant était examinée par Jos de Kock and Toke Elshof. Enfin le Professeur James Kennedy a donné une conférence sur « Le rôle de la religion dans la sphère publique et l'éducation Chrétienne - tendances et défis. » Les conférences et les rapports sont disponibles à [www.cogree.com](http://www.cogree.com).

### **EFTRE: Conférence à Malmö**

Le mois d'août a vu la conférence européenne du Forum européen pour les Enseignants de l'éducation à la religion en Europe (EFTRE), avec le thème : « Les Religions et les Relations » (Religions and Relationships) - faire face à la Diversité." Plus de soixante-dix participants se sont rassemblés à Malmö, Suède. Les Interventions et des informations sur la conférence sont disponibles à [www.eftre.org](http://www.eftre.org). EFTRE regroupe des associations d'enseignants de l'éducation à la religion et des instituts pour la formation des enseignants qui viennent de partout en Europe.

### **EuFRES: Conférence 2014**

Le forum européen pour l'éducation scolaire à la religion (EuFRES), un réseau pour les experts Catholique, organisera sa prochaine conférence du 23 au 27 April 2014 à Prague (la République Tchèque). La conférence s'adressera au thème : « Le départ aux limites du Christianisme. La Religion et l'éducation comme Invitation. » Le réseau de Coordination pour la religion et l'éducation en Europe (CoGREE), dont EuFRES est membre avec l'ICCS et l'IV, sera représenté par un membre du groupe de direction, avec le but de souligner le fait « d'appartenir » au delà des limites confessionnelles.

### **Forum KAICIID "L'Image de l'autre" Vienne**

Le centre international King Abdullah Bin Abdulaziz pour le Dialogue interreligieux et interculturel, KAICIID, était fondé en 2011 par le Roi et Premier Ministre de l'Arabie Saoudite. Il est Gardien des deux Mosquées saintes de la Mecque et de Médina. Les gouvernements de l'Autriche et de l'Espagne sont signataires de l'accord pour l'établissement du centre, alors que l'accord reçoit le soutien du Saint Siège. Le centre a organisé un forum mondial sur « L'Image de l'Autre: l'Education interreligieuse et interculturelle » suite à une série de conférences régionales et de réunions des représentants des religions, des OING et des gouvernements des régions du monde, dans le but d'organiser des contributions sur le dialogue et sur la connaissance interreligieuse et interculturelle. Le forum s'est tenu les 18 et 19 November à Vienne. Dr Wim Kuiper, pour l'IV, Dr Peter Schreiner, pour l'ICCS, y ont participé. Les interventions et les résultats de cet événement remarquable sont disponibles à [www.kaiciid.org](http://www.kaiciid.org). C'était une occa-



sion de développer et de renouveler nos contacts. De plus on avait l'opportunité de partager des perceptions du dialogue interreligieux et de l'apprentissage interculturel dans le contexte de l'Europe. En particulier la partie du programme dit « *dialogue experiment* » (expérience et dialogue) nous à donné l'opportunité d'un échange vif, par exemple à propos les liens entre l'éducation civique et l'éducation à la religion dans les régions du monde.

### Réseau International de l'Enseignement protestant (RIEP)

Par conséquent de plusieurs réunions des responsables des Ecoles Protestantes de la francophonie (organisées par le Défap - Service protestant de mission) la collaboration s'est beaucoup développé. Les Associations francophones scolaires de l'Europe, de l'Afrique, du Madagascar, de l'Océanie et des Caraïbes se sont réunies en développant un réseau international pour l'éducation protestante (Réseau International de l'Enseignement Protestant, le RIEP). En 2014 on prévoit la consolidation des structures et des développements des projets éducatifs communs. Pour le financement du projet on espère qu'un soutien sera possible.

Des membres du Conseil de l'IV ont assisté aux activités du Défap - en faisant également des interventions. Le Défap s'est fait représenter à la conférence internationale en vue de développer un projet sur la Réforme. Le Conseil de l'IV souhaite une collaboration en continu avec le nouveau réseau.

## Conférence des Églises européennes (CEC) et la Communauté des Églises Protestantes en Europe (CPCE)



---

### KEK: Assemblée Générale et la suite

L'objectif principale de la quatorzième Assemblée de la Conférence des Eglises européennes était l'adoption d'une nouvelle constitution. La conférence s'est tenue du 3 au 8 juillet à Budapest. Après des débats longs et compliqués, les délégués ont adopté une nouvelle constitution. Un rapport rédigé par Dr Gerhard Pfeiffer and Dr Peter Schreiner comporte une évaluation des résultats. Ils ont représenté l'IV and l'ICCS à la Conférence. Pour des renseignements on peut visiter

[http://www.cimuenster.de/themen/Evangelische-Bildungsverantwortung-in-Europa/Vollversammlung\\_Konferenz\\_Europaeischer\\_Kirchen2013.php?bl=849](http://www.cimuenster.de/themen/Evangelische-Bildungsverantwortung-in-Europa/Vollversammlung_Konferenz_Europaeischer_Kirchen2013.php?bl=849)

Le « quartier général » de la CEC déménagera de Genève à Bruxelles, alors qu'il y aura toujours un bureau à Strasbourg, en particulier pour conserver le contact avec le Conseil de l'Europe. Les anciennes organisations associées, telles que l'IV et l'ICCS, deviendront les « Organisations en partenariat » avec la CEC. Le nouveau Conseil d'Administration définira et proposera les droits et les engagements des Organisations en Partenariat. Les relations futures de la nouvelle structure de la CEC, de la Commission église et société (CSC) et du Commission des Églises pour les Migrants en Europe (CCME) seront négociées par un groupe mandaté jusqu'à la fin de 2014. Le processus de transformation sera réalisée avant la fin de 2015. La structure du travail sur les questions importantes sera à définir.

## **CEC/CSC: Le groupe de travail « éducation » propose un projet pour les élections au Parlement européen**

La première réunion du groupe de travail « Education » de la CEC s'est tenue à Strasbourg après l'Assemblée Générale en novembre 2013. Le mandat du groupe est prolongé jusqu'à la réalisation de la transformation. A la réunion, une question importante était la préparation d'un projet lié au scrutin pour le parlement européen en mai 2014. Avec la devise « Imagine ton Europe » on va préparer huit demandes pour le développement de l'intégration européenne, avec des citations bibliques appropriées. Ce projet supplémentaire augmentera le dépliant comme guide œcuménique proposé par la CEC et publié en collaboration avec les autres organisations œcuméniques à Bruxelles. The but du projet est le développement des connaissances des églises membres de la CEC et au delà des églises sur l'importance fondamentale du scrutin.

## **CPCE: Préparation d'un projet su l'éducation**

Le groupe des experts mandaté par le Conseil du CPCE s'est réuni à la fin de novembre en vue de préparer le projet, déjà adopté, sur l'éducation et l'Europe. Dr Gerhard Pfeiffer pour l'IV et Dr Peter Schreiner pour l'ICCS ont assisté à la réunion. On s'est mis d'accord sur la préparation d'un programme intitulé, « La Contribution de l'éducation au développement d'un société civile européenne d'un point de vue Protestant - perspective pour le développement d'une société civile. » Le programme est destiné au « Forum Education » du CPCE qui aura lieu du 27 au 29 October 2014 à l'académie protestante de Tutzing. Le titre pour le travail de la conférence sera : « Il s'agit de l'Europe – il s'agit de l'éducation Les Contributions des églises Protestantes pour une société civile européenne. » La cible sera la contribution éventuelle des êtres humains à la forme de la société civile européenne, le soutien de l'éducation d'une perspective protestante et la facilitation du processus. Suite à une réunion planifiée pour février 2014, on va faire distribuer une invitation et le programme.

## **CEC/CSC: La voix des Eglises sur les droits de l'homme, la Formation pour les droits sociaux, économiques et culturels dans la région euro-méditerranéenne, Palermo 30 octobre au 1er novembre 2013**

Quand la commission église et société de la CEC a proposé la formation sur les droits de l'homme dans la région euro-méditerranéenne, des experts et des participants venants de partout en Europe, se sont rassemblés à Palerme en Sicile du 30 oct au 1er nov 2013 pour discuter la question des droits humains dans le contexte de la tragédie de Lampedusa et de la situation des migrants sans papiers. On a mentionné la situation des églises Protestantes de l'Espagne, qui ont été mal traitées selon les représentants, et la situation en Grèce face au troïka et les violations des droits humains. En outre les représentants de l'église Apostolique arménienne ont attiré l'attention du groupe à la situation pénible des personnes handicapées.

Les participants étaient sensibilisés à la gamme des instruments de droits humains établie par les organisations internationales. Il y a plusieurs méthodes de porter plainte par rapport aux violations des droits. On propose que l'engagement des églises serait nécessaire dans le monde actuel. Il va de soi que la question des droits humains serait un élément approprié en encourageant les jeunes à prendre responsabilité pour le monde futur avec une perception de leurs églises comme point de départ pour un monde meilleur.

Un manuel enrichissant des droits de l'homme, édité par Mag. Elizabeta Kitanovic était publié par la commission église et société de la CEC en juillet 2012 avec le titre « les églises Européennes s'engagent aux droits de l'homme - défis actuels et les matériels de formation » (ISBN No. 2-88070-131-7). Le document mérite d'être lu par les enseignants scolaires et ailleurs. (Michael Otte)



## Le Conseil de l'Europe et l'Union Européenne



### EU: Programme Erasmus+ dans le contexte de l'éducation, et la formation : l'adoption de la jeunesse et du sport

La commission européenne se félicite de l'adoption du programme Erasmus+ par le Conseil de l'Europe. Erasmus+ est le nouveau programme de l'UE pour l'éducation, la formation, la jeunesse et le sport avec un budget de €14.7 Md pendant sept ans - c'est-à-dire 40% plus élevé que le niveau actuel. Le programme était adopté suite au vote presque unanime du PE du 19 novembre, avec l'accord absolu.

Erasmus+ comporte trois objectifs principales: deux tiers du budget seront assignés à la mobilité des individus à l'intérieur de l'UE et d'autres régions ; le résidu sera disponible pour des projets de coopération et pour l'échange de bonne pratique des institutions éducatives, des organisations de jeunesse, des entreprises, des autorités locales et régionales, des OING ainsi que pour promouvoir les réformes politiques de modernisation de l'éducation et de la formation, des entrepreneurs et de l'emploi.

Le nouveau programme Erasmus+ regroupe tous les programmes actuels pour l'éducation et la formation, la jeunesse et le sport, y inclus l'apprentissage le long de la vie. C'est-à-dire Erasmus, Leonardo da Vinci, Comenius, Grundtvig, le programme de la Jeunesse en Action et cinq programmes internationaux de coopération (Erasmus Mundus, Tempus, Alfa, Edulink et des Programmes de coopération avec les pays industrialisés sur l'enseignement supérieur). Les possibilités seront plus transparentes ainsi que les modalités de candidature.

Le guide du programme (264 pages) avec les lignes de direction pour les programmes d'Erasmus+ est édité et disponible en ligne à: [https://www.jugendfuereuropa.de/downloads/4-20-3501/erasmus-plus-programme-guide\\_en.pdf](https://www.jugendfuereuropa.de/downloads/4-20-3501/erasmus-plus-programme-guide_en.pdf) ou à [http://ec.europa.eu/education/news/20131212\\_de.htm](http://ec.europa.eu/education/news/20131212_de.htm). Les traductions du guide (par exemple en allemand;) sont attendues pour février 2014. La première date limite de candidature est prévue pour le 17 March 2014.

### Le Conseil de l'Europe: la Déclaration de l'EWC sur la démocratie et la diversité

Le Centre européen Wergeland à Oslo, (un projet partagé du Gouvernement norvégien et du Conseil de l'Europe) travaille avec la devise : « La promotion de l'éducation pour la citoyenneté démocratique, les droits de l'homme et la connaissance interculturelle. » Un instrument disponible sur le site web est la série dit "EWC Statement series". Le but est de souligner les recherches récentes et en cours. Les chercheurs et d'autres professionnels de l'éducation sont invités à publier leurs idées sur les thèmes des recherches actuelles ainsi que sur les débats érudits.

Une déclaration du Professeur Audrey Osler était publiée en octobre avec le titre : « La Démocratie et la diversité dans les écoles : la reconnaissance des réalités politiques et la ré-imagination de la nation. » Le texte est disponible à :

<http://www.theewc.org/statement/democracy.and.diversity.in.schools.recognising.political.realities.and.re.imagining.the.nation>

## Conseil de l'Europe: campagne sur le discours de la haine

La campagne s'inscrit dans le projet *Les jeunes contre les discours de haine en ligne*, mené entre 2012 et 2014. Ce projet défend l'égalité, la dignité, les droits de l'homme et la diversité. C'est un projet contre le discours de haine, le racisme et la discrimination qui s'expriment en ligne.



Les méthodes de travail employées sont la sensibilisation et la promotion, qui visent à trouver des solutions créatives et à faire bouger les choses. C'est un projet axé sur l'action et l'intervention. Le projet dote les jeunes et les organisations de jeunesse des compétences nécessaires pour reconnaître ces violations des droits de l'homme et agir contre elles.

L'ensemble du projet est un témoignage de la participation et de la cogestion des jeunes. Il est né d'une proposition des représentants du Conseil consultatif de la jeunesse et a été avalisé par le Conseil mixte pour la jeunesse, qui regroupe les membres du Conseil consultatif de la jeunesse et les représentants gouvernementaux de la jeunesse du Comité directeur européen pour la jeunesse. Pour de plus amples détails sur le projet, veuillez vous rendre sur le site de coordination de la campagne.:

[www.nohatespeechmovement.org](http://www.nohatespeechmovement.org).

(Traduction James Barnett)

### Colofon

La rédaction et l'édition de ce bulletin sont entreprises sous la responsabilité du Conseil de la Commission intereuropéenne sur l'église et l'école et le Conseil de la Fédération internationale protestante de l'enseignement (IV).

### Membres du Conseil de l'ICCS

Dr Tania ap Siôn (secrétaire, Pays de Galles), Prof Dr Roland Biewald (Allemagne), Prof Dr Heid Leganger-Krogstad (Norvège), Kaarina Lyhykäinen (Finlande), Elisabeth Manna-Löh (Italie), Dr Peter Schreiner (président, Allemagne), Prof Dr Lajos Szabó (Hongrie).

### Membres du Conseil de l'IV IV

Bertrand Knobel (Suisse), Dr Wim Kuiper (président, Pays Bas), Dr Gerhard Pfeiffer (secrétaire, Allemagne), Rita Révész (Hongrie).

### Information et Nouvelles

Veuillez envoyer les informations et les nouvelles à :

Dr Peter Schreiner ([schreiner@comenius.de](mailto:schreiner@comenius.de)) or Dr Gerhard Pfeiffer ([gerhard.pfeiffer@fen-net](mailto:gerhard.pfeiffer@fen-net))

ISSN: 0921-0393

Le Bulletin de l'IV & de l'ICCS en anglais, en allemand et en français est édité en version électronique par :

<http://www.iccsweb.org> und <http://www.int-v.org>.